

МЕТОДИЧЕСКИЕ ПРИЕМЫ ФОРМИРОВАНИЯ СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОГО КОМПОНЕНТА ИНОЯЗЫЧНОЙ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ СПЕЦИАЛИСТОВ ПЕДАГОГИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ

Н. П. Цикото

*ст. преподаватель кафедры иностранных языков,
Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка, г. Минск*

Ж. Я. Павлова

*преподаватель кафедры иностранных языков,
Белорусский государственный педагогический университет имени Максима Танка, г. Минск
zh.pavlova@mail.ru*

В статье рассматривается понятие социолингвистического компонента как одного из ключевых в структуре иноязычной коммуникативной компетенции в ходе обучения английскому языку. Авторы выделяют основные методические приемы, направленные на формирование социолингвистической компетенции специалистов педагогического профиля, приводят конкретные примеры заданий коммуникативного характера для студентов неязыковых специальностей из практикума по английскому языку «English for Specific Purposes: Primary Education», адресованного студентам факультета начального образования.

Ключевые слова: компетенция; коммуникативная компетенция; социолингвистическая компетенция; ситуации речевого общения; методические приемы; комплекс упражнений

METHODOLOGICAL TECHNIQUES OF DEVELOPING A SOCIOLINGUISTIC COMPONENT OF FOREIGN-LANGUAGE COMMUNICATIVE COMPETENCE OF SPECIALISTS IN THE FIELD OF EDUCATION

N. Tsikota

*Senior Lecturer of the Department of Foreign Languages,
Belarusian State Pedagogical University named after Maxim Tank, Minsk*

Zh. Pavlova

*Lecturer of the Department of Foreign Languages,
Belarusian State Pedagogical University named after Maxim Tank, Minsk
zh.pavlova@mail.ru*

The article deals with the notion of the sociolinguistic competence as a key one in the structure of foreign-language communicative competence. The authors find out the basic methodological techniques of developing sociolinguistic competence of specialists in the field of education, give the examples of speech exercises for students of non-linguistic universities. The set of exercises from the practicum «English for Specific Purposes: Primary Education» is described.

Keywords: competence; communicative competence; sociolinguistic competence; situations of communication; methodological techniques; set of exercises

Повышенные требования, предъявляемые к качеству образования в настоящее время, требуют безусловной активизации инновационных процессов в данной сфере, обеспечения интеграции образовательной, научной и практической деятельности. Современные концепции образования, которые основываются на гуманистической направленности деятельности педагога, основной целью видят свободное, творческое развитие личности учащегося, который не только усваивает знания, умения и навыки, но и формирует свое восприятие, мышление, воображение, чувства, творческие способности.

Иностранный язык становится неотъемлемым компонентом культуры. Он содержит в своих словах и грамматических формах не только знания о системе языка, о правилах пользования элементами

этой системы, но и фоновые этнокультурные и социокультурные знания. Для приобретения навыков владения языком на достаточно хорошем уровне обучающимся необходимо расширять свой словарный запас посредством изучения пословиц, афоризмов, фразеологизмов, крылатых выражений. «Овладение речевой деятельностью на иностранном языке, т. е. овладение новой иноязычной деятельностью, означает, что ученик как-то «прилаживает» к ней уже функционирующие механизмы речевой деятельности на родном языке, в то же время заново формирует некоторые его звенья и уровни» [1, с. 83]. Важнейшим компонентом коммуникативной компетенции, необходимым для приобретения способности к межкультурному общению в целом, является социолингвистическая компетенция.

Социолингвистическая компетенция – это способность выбрать и корректно использовать языковые формы, соответствующие социально-культурному и ситуативному контексту, который включают нормы, ценности, убеждения и поведенческие модели культуры. Так, например, благодарность другу в официальной речи отличается от того, как это делается за обедом. По причине того, что представители разных культур вынуждены учитывать социальные нормы: правила хорошего тона, нормы общения людей разных поколений, полов, общественных групп, данная способность предполагает владение лексикой с национально-культурным компонентом; фразеологизмами с национально-культурной семантикой; формулами речевого общения; пословицами, поговорками, крылатыми словами.

В процессе формирования социолингвистической компетенции, студенты приобретают навыки осуществлять выбор проблемного поля, соответствующее их знаниям и умениям как участников коммуникации, использовать наиболее подходящие выражения и формы речевого общения в контексте определенной темы и обстановки.

Существует достаточно много методических приемов, способствующих развитию социолингвистической компетенции у студентов неязыковых специальностей. В рамках реализации компетентностного подхода преподаватели кафедры включили в свой практикум «English for Specific Purposes: Primary Education» [3], адресованный для специалистов педагогического профиля, целые блоки заданий, направленные на приобретение навыков и умений применять языковые и речевые средства в процессе коммуникации. Особенностью данного пособия является взаимозависимость и взаимодополнение всех тематических блоков издания наряду с аутентичностью и актуальностью использованного материала.

В качестве примера устной и письменной деятельности, способствующей формированию социолингвистической компетенции, можно привести обучение студентов обсуждению личного опыта, составление диалогов на заданную тему, анализ живых и образных идиоматических выражений. Для того, чтобы корректно использовать идиомы, которыми английский язык очень насыщен, необходимо выполнить цикл упражнений, построенных по принципу «от простого к сложному» и направленных на интенсификацию лексического минимума в речи. Например, составить диалоги с заменой предложенных выражений идиоматическими; объяснить значение идиом на английском языке; найти правильный ответ (упражнения на множественный выбор); подобрать эквивалент на русском и белорусском языках английским идиомам; составить из данных букв идиому по заданной теме; вставить правильное слово в идиому; подготовить рассказ с использованием изучаемых идиом или крылатых выражений. Давайте рассмотрим некоторые упражнения:

1) Сопоставьте идиомы с их значением:

1. You can't teach an old dog new tricks	a) you can give someone an opportunity but not force them to take it
2. To teach someone a lesson	b) to stop attending school
3. You can lead a horse to water but you can't make him drink	c) someone who reads a lot
4. Drop out of school	d) to act as a model for others
5. Teacher's pet	e) believe me because I have experience f) with what I am talking about.
6. Bookworm	g) the teacher's favorite student
7. To set a good example	h) to show someone, as a result of experience, what should not be done in the future
8. Take it from me	i) you are trying to teach someone a skill but they can't learn it or they refuse to learn it

- 1) Вставьте *teach, set, take, drop*:
- I tried to get my mother to start using a computer, but she says you can't an old dog new tricks.
 - Bill played with matches yesterday. You must him a lesson!
 - it from me, he's a really nice guy.
 - Many students have out of our school on account of the high fees.
 - Dad was always telling Bill to a good example for his younger brother
- 2) Используйте подходящие по смыслу идиомы, приведенные ниже:
You can lead a horse to water but you can't make him drink, set a good example, teacher's pet, bookworm.
- You should to your younger brother.
 - Fox never could understand why the had to read to gain knowledge.
 - Wendy was always their favorite; always the
 - I gave him the email address of the person in charge of recruitment but he still didn't contact him about the job.

Создание речевых ситуаций, с которыми студенты могут столкнуться в реальных профессиональных условиях, может оказаться весьма полезным на практике. «Использование контекста профессиональной учебной программы будет способствовать сознательному применению профессиональных знаний, приобретенных студентами в области иностранных коммуникаций, и станет средством повышения их общего, социального и культурного уровня» [2, с. 119].

В подобных заданиях необходимо использовать особые обороты речи, специфические правила речевого общения, характерные для страны изучаемого языка. Например, в рамках изучения темы «School Teacher», студентам предлагается инсценировать собеседование между директором школы и будущим учителем: *Make up a dialogue between an applicant for a position of a primary teacher and an interviewer.* Таким образом, студенты стараются воспроизвести реальную ситуацию делового общения в реальной школе.

Представляя себя, необходимо использовать речевые фразы-клише:

- Allow me to introduce myself. My name is Alex Lewis.
- How do you do, Mr. Lewis? I'm David Bailey.
- How do you do? It's nice to meet you.
- It's nice to meet you too/ I'm very pleased to meet you.

Выполняя следующее задание – дать совет другу, который планирует стать учителем/*Imagine that your friend is going to become a primary teacher. What advice would you give to him/her?* – студентам необходимо использовать особые обороты в речи.

<i>Asking for advice</i>	<i>Giving advice</i>
<ul style="list-style-type: none"> • What do you think I should do? • What should I do? • What do you suggest? • What do you advise me to do? • If you were me what would you do? • Do you think that I should...? 	<ul style="list-style-type: none"> • If I were you I would/wouldn't.... • If I were in your shoes, I would... • You had better/ you'd better..... • You should... • Why don't you....? • Have you thought about....?

- I'd advise you not to waste time and start the work at once.
- You should remember that it's not just a job or career; it's a lifestyle!
- You'd better practice sound classroom management skills.
- If I were in your shoes, I would set rules for the classroom.

В ходе изучения темы «Primary Education in the United Kingdom» используются аутентичные тексты, работа с которыми направлена на создание адекватной картины страны изучаемого языка и, тем самым, на формирование социолингвистического компонента коммуникативной компетенции.

Комплекс разработанных заданий по данной тематике способствует формированию живого интереса к изучению материала, снятию трудностей перевода, изучению активной лексики, пополнению словарного запаса, совершенствованию навыков говорения в рамках проблемного поля, выражению собственного мнения. Это такие упражнения, как соотнесение английского и русского эквивалентов

изучаемых слов, соотнесение термина с его значением, употребление пропущенных предлогов, исправление грамматических и лексических ошибок, «true/false». Отдельное внимание уделяется организации и проведению ролевых игр, которые задают речевую направленность обучения иностранному языку и учат прогнозировать конкретный результат продукта делового общения. В качестве примера приведем деловую игру из практикума, способствующую созданию условий для спонтанного речевого взаимодействия между участниками:

Role-playing. Imagine that some of you are Englishmen who know very little about schools in Belarus. The others are teachers from Belarus who are interested in the system of education in Britain. They meet and compare the two systems. Find their merits (*преимущества*) and disadvantages (*недостатки*). Agree or disagree with your partner's statements. Use the topical vocabulary and the phrases below:

True ... but

I've got some reasons to disagree.

This is my way of looking at it.

On the one hand ... on the other hand

Yes, I agree entirely here.

Not in the least!

That's a good point.

Just the other way round!

That's exactly what I think.

Следует отметить, что реализация методических приемов для создания речевых ситуаций посредством поэтапного выполнения приведенных выше заданий способствует формированию социолингвистического, т. е. ключевого, компонента коммуникативной компетенции, стимулируют интерес к изучаемому языку и культуре его народа, содействует воспитанию студентов в контексте «диалога культур» и повышает познавательную мотивацию студентов как субъектов речевого взаимодействия.



Библиографический список:

1. Зимняя, И. А. Психология обучения иностранным языкам в школе / И. А. Зимняя. М.: Просвещение, 1991. – 222 с.
2. Павлова Ж. Я. Обучение иноязычной профессионально ориентированной лексике специалистов педагогического профиля / Ж. Я. Павлова, Н. П. Цикото // Преподавание иностранных языков в поликультурном мире: традиции, инновации, перспективы: материалы международной научно-практической онлайн-конференции, г. Минск, 26 марта 2020 г. / Белорус. гос. пед. ун-т им. М. Танка; редкол. : А. В. Торхова [и др.]; отв. ред. О. Ю. Шиманская. – Минск : БГПУ, 2020. С. 118–121.
3. Цикото, Н. П. Английский язык для профессиональных целей: начальное образование: практикум = English for Specific Purposes: Primary Education: practicum / сост. Н. П. Цикото, Ж. Я. Павлова, О. Г. Сорока – Минск : БГПУ, 2019. – 52 с.